



Hướng Dẫn Về Các Nguồn Hỗ Trợ từ Trung tâm Vùng San Gabriel/Pomona



“Một thế giới nơi những cá nhân có khuyết tật phát triển có những vô hạn khả năng và phát triển mạnh mẽ.”



San Gabriel/Pomona
Regional Center

909•620•7722

WWW.SGPRC.ORG

3 A. Hướng Dẫn Việc Sử Dụng Hệ Thống Trung tâm Vùng SG/PRC

- 3 Chào Mừng
- 4 Tâm Nhìn, Sứ Mệnh, và Các Giá Trị Cốt Lõi
- 5 Giao Tiếp với Trung Tâm Vùng SG/PRC
- 5 Các Đơn Vị Dịch Vụ
- 5 Sau Giờ Làm Việc
- 5 Thông Tin Liên Lạc
- 6 Nhóm Trực Hỗ Trợ
- 7 Văn Phòng Tiếp Cận Dịch Vụ & Công Bằng
- 8 Tìm Hiểu Về Việc Chẩn Đoán Của Tôi & Việc Hội Đủ Điều Kiện
- 10 Tìm Hiểu Về Vai Trò của Điều Phối Viên Dịch Vụ
- 11 Tìm Hiểu Về Quy Trình Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân
- 12 Tìm Hiểu Về Trung Tâm Vùng / Các Dịch Vụ và Sự Hỗ Trợ
- 13 - Các Dịch Vụ Truyền Thống
- 13 - Các Dịch Vụ Theo Chỉ Đạo của Người Tham Gia (PDS)
- 13 - Chương Trình Tự Quyết (SDP)
- 14 Tìm Hiểu Về Quy Trình Kháng Nghị
- 15 Quy Trình Kháng Nghị Lanterman

16 B. Các Nguồn Hỗ Trợ SG/PRC

- 16 Các Nhóm Hỗ Trợ theo Nhóm Dân Tộc/Ngôn Ngữ Chính
- 18 Các Nhóm Hỗ Trợ theo Chẩn Đoán/Khuyết Tật
- 20 Danh Sách Các Nguồn Hỗ Trợ Chung
- 24 Mua Dịch Vụ (POS) theo Độ Tuổi
- 30 Bản Đồ Các Trung Tâm Vùng ở California
- 31 Khu Vực Tiếp Nhận SG/PRC
- 32 Danh Sách Các Trung Tâm Vùng ở California

34 C. Mã QR

- 34 Mã QR cho Các Nguồn Hỗ Trợ 1
- 35 Mã QR cho Các Nguồn Hỗ Trợ 2



Chào Mừng Đến Với Trung Tâm Vùng San Gabriel/Pomona Regional Center (SG/PRC)

Nhân viên SG/PRC được hướng dẫn bởi sứ mệnh và các giá trị cốt lõi chung về lòng nhân ái, thiện chí, sự khích lệ, đoàn kết, đồng cảm và chấp nhận các quan điểm khác nhau. SG/PRC cam kết đảm bảo quý vị và người thân của quý vị nhận được những dịch vụ và hỗ trợ mà sẽ giúp quý vị đạt được các ước mơ qua cuộc sống độc lập và tự quyết dựa trên những lựa chọn và sở thích của quý vị.

SG/PRC cam kết hợp tác với các cá nhân được phục vụ, gia đình họ, các nhà cung cấp dịch vụ, và những nơi khác, để tạo một hệ thống hỗ trợ thúc đẩy sự lựa chọn, trao quyền, độc lập, và việc hòa nhập hoàn toàn vào cuộc sống cộng đồng. SG/PRC sẽ nỗ lực trao quyền cho người được phục vụ và gia đình họ để quyết định nơi họ muốn ở, người họ muốn dành thời gian với, mối quan hệ họ muốn vun đắp cũng như quyết định và lựa chọn cho các dịch vụ hỗ trợ tốt nhất cho họ.

Hành trình với SG/PRC bắt đầu qua quy trình cho việc hội đủ điều kiện. Khi việc hội đủ điều kiện được thiết lập, quý vị và người thân của quý vị sẽ được kết nối với Điều Phối Viên Dịch Vụ. Với phương pháp lấy con người làm trung tâm, Điều Phối Viên Dịch Vụ của quý vị hướng dẫn quý vị có được các các dịch vụ do trung tâm vùng tài trợ và các nguồn hỗ trợ của cộng đồng. Điều Phối Viên Dịch Vụ của quý vị sẽ kết nối quý vị và những người thân của quý vị với một loạt các dịch vụ và hỗ trợ được thiết kế riêng để đáp ứng các nhu cầu cụ thể của họ.



Tâm Nhìn, Sứ Mệnh, và Các Giá Trị Cốt Lõi của SG/PRC

Tâm Nhìn của SG/PRC

Một thế giới nơi những cá nhân khuyết tật phát triển có những vô hạn khả năng và phát triển mạnh mẽ.

Sứ mệnh của SG/PRC

Sứ mệnh của chúng tôi là cộng tác, bênh vực, và hỗ trợ những cá nhân khuyết tật phát triển và gia đình của họ, đảm bảo rằng mọi người đều vui hưởng một cuộc sống hòa nhập với nhiều cơ hội có ý nghĩa.

Các Giá Trị Cốt Lõi của SG/PRC

- Chúng tôi cam kết tuân thủ các tiêu chuẩn đạo đức cao nhất, đặt sự **chính trực** lên trên hết.
- Chúng tôi coi trọng **sự minh bạch** như một giá trị cơ bản, nuôi dưỡng lòng tin tưởng tin và việc giao tiếp cởi mở với cộng đồng của mình.
- Chúng tôi đón nhận một nền văn hóa **đổi mới**, không ngừng tìm kiếm các giải pháp mới và sáng tạo cho những cá nhân mà chúng tôi phục vụ.
- Chúng tôi tận tâm tạo ra một nền văn hóa có **sự tôn trọng** và **hợp tác**, nơi mọi ý kiến đóng góp đều được coi trọng.
- Chúng tôi tin vào sức mạnh của quyền **tự quyết định**, để tạo ra một thế giới mà mọi người đều có nhiều lựa chọn.
- Chúng tôi là **những người ủng hộ** nhiệt tình, tận tâm giải quyết những thách thức và cơ hội đặc biệt cho những cá nhân mà chúng tôi phục vụ.
- Chúng tôi chủ động trong **việc đáp ứng**, liên tục tìm cách nâng cao sự an vui, hạnh phúc, thịnh vượng cho cộng đồng của mình.

• Giao Tiếp với Trung Tâm Vùng SG/PRC:

Điều Phối Viên Dịch Vụ	SC là người liên lạc chính và là người hỗ trợ trực tiếp của quý vị	SC : Quản Lý :
Điện thoại	Nếu Điều Phối Viên Dịch Vụ SC của quý vị không gọi lại, yêu cầu tổng đài viên chuyển quý vị tới Người Quản Lý.	Nhấn số 0 và cung cấp tên của quý vị cho tổng đài viên, họ sẽ chuyển quý vị đến Người Quản Lý.

• Các Đơn Vị Dịch Vụ SG/PRC:

- Các Đơn Vị Can Thiệp Sớm: **0-2 Tuổi**
- Các Đơn Vị Mầm Non: **3-5 Tuổi**
- Các Dịch Vụ Gia Đình: **6-14 Tuổi**
- Các Dịch Vụ Chuyển Tiếp: **15-24 Tuổi**
- Các Dịch vụ Người lớn: **25 Tuổi trở lên**
- Các Dịch Vụ Nơi Cư Trú: Phục vụ các cá nhân sống trong cư sở dân cư.
- Các Dịch Vụ Chương Trình Tự Quyết Định (SDP)
- Các Dịch Vụ Nâng Cao
- Các Dịch Vụ cho Người Bị Điếc và Lãng Tai

• Sau Giờ Làm Việc:

Trong trường hợp khẩn cấp, xin gọi số 911.

Trường hợp vào ngày nghỉ cuối tuần hoặc sau giờ làm việc thông thường hàng ngày có thể được giải quyết bằng cách gọi số điện thoại chính của trung tâm khu vực tại số **(909) 620-7722**.

Dịch vụ trả lời 24 tiếng sẽ lấy lời nhắn và giúp người gọi liên lạc với Người Quản Lý Về Các Dịch Vụ Khách Hàng trực điện thoại. Dịch vụ này chỉ được sử dụng trong trường hợp khẩn cấp khi cần sự hỗ trợ của trung tâm vùng.

• Thông Tin Liên Lạc SG/PRC:

- **Địa Chỉ:** 75 Rancho Camino Dr. Pomona, CA 91766
- **Số điện thoại:** **(909) 620-7722**
- **Trang web:** www.SGPRC.org

Nhóm Trực Hỗ Trợ là gì?



Mục Đích của Chuyên Gia Trực Hỗ Trợ

Chuyên Gia Trực Hỗ Trợ sẽ giúp các cá nhân được phục vụ, gia đình của họ, và cộng đồng của chúng ta trong giờ làm việc thông thường, sẵn sàng là một phần của nhóm trực ứng phó để đạt được sứ mệnh của chúng tôi là luôn sẵn sàng cho cộng đồng của mình.

Cách để sử dụng Nhóm Trực OD hỗ trợ?

Nhóm Trực OD có thể được sử dụng bởi các cá nhân, gia đình và cộng đồng sau khi họ đã liên lạc với Điều phối viên dịch vụ, Nhân viên Trực của Ngày hoặc người quản lý. Có thể liên lạc với Nhóm Trực OD qua email hoặc điện thoại.

Khi nào Nhóm Trực OD được triển khai?

Nhóm Trpc OD sẽ sẵn sàng hỗ trợ cộng đồng theo các cách sau đây: đến gặp trực tiếp/ tham khảo trực tiếp để cung cấp thông tin, các nguồn lực, giảm căng thẳng, và trợ giúp chi trả cho nhà cung cấp.

Các Chức Năng của Nhóm Trực OD

- Đánh giá những nhu cầu về dịch vụ và hỗ trợ và ủy quyền theo đó.
- Giúp giải quyết các vấn đề cụ thể liên quan đến việc cung cấp dịch vụ và lập kế hoạch chương trình trong suốt cuộc đời.
- Trả lời điện thoại, email, tham khảo từ cộng đồng là một phần của nhóm đáp ứng ca trực.
- PCung cấp dịch vụ khách hàng chất lượng cao và giải quyết các vấn đề hoặc phân loại cho các nhóm tương ứng, đảm bảo các vấn đề được theo dõi, ghi vào sổ và trả lời trong giờ làm việc.
- Cộng tác với các văn phòng tương ứng để tìm ra các giải pháp và cách giải quyết với cách suy nghĩ lấy con người làm trung tâm và hợp tác.
- Sẵn sàng hỗ trợ đơn vị, bao gồm Các Dịch Vụ Di Động, về các nhiệm vụ quản lý cho trường hợp cụ thể, khi cần thiết.

THÔNG TIN LIÊN LẠC:

Ronnie Pratts, MLS, OD, Floater & Transfer Services Manager: (909) 710-8420

Monica Valenciano, OD Specialist: (909) 710-8316

Pauline Aguilar, OD Specialist: (909) 710- 8377

Unit Email address: Ondutyteam@sgprc.org

Văn Phòng Tiếp Cận Dịch Vụ và Công Bằng

Kết hợp các tài năng cá nhân và các trách nhiệm cho công việc độc đáo của chúng ta, Văn Phòng Tiếp Cận Dịch Vụ và Công Bằng củng cố quan hệ đối tác với các cá nhân được phục vụ, gia đình của họ, và cộng đồng đa dạng của chúng ta - và đồng thời trao quyền cho các cá nhân và gia đình đạt được sự độc lập và thực hiện các quyền của họ để tối đa hóa về giáo dục, việc chăm sóc sức khỏe và các phúc lợi chung khác, và các dịch vụ và hỗ trợ của trung tâm vùng để tối ưu hóa chất lượng cuộc sống của các cá nhân.

• Salvador Gonzalez

M.S., Director of Services Access and Equity
(909) 710-8814 / sgonzalez@sgprc.org

• Marilyn Carmona

Executive Assistant, Service Access and Equity
(909) 710-8816 / mcarmona@sgprc.org

• Amos Byun

Community Outreach Specialist, Service Access and Equity
(909) 710-8815 / abyun@sgprc.org

• Josie Martinez

M.A., Community Outreach Specialist, Service Access and Equity
(909) 710-8817 / jmartinez@sgprc.org

• Luz Rodriguez-Uribe

Language Access Specialist, Service Access and Equity
(909) 710-8828 / lrodriguez@sgprc.org

• Tiffany Loong

Language Access Specialist, Service Access and Equity
(909) 710-8827 / tloong@sgprc.org

• Jessica Wilson

Deaf and Hard of Hearing Specialist, Service Access and Equity
(909) 710-8823 / jwilson@sgprc.org

• Nora Perez-Givens

Education Specialist, Service Access and Equity
(909) 710-8820 / ngivens@sgprc.org

Tìm Hiểu Chẩn Đoán của Tôi & Việc Hội Đủ Điều Kiện

Khuyết Tật Phát Triển Là Gì?

Khuyết tật phát triển là khuyết tật xảy ra trước 18 tuổi, dự kiến sẽ tiếp tục vô thời hạn và gây ra khuyết tật đáng kể. Đạo Luật Lanterman quy định việc hội đủ điều kiện khuyết tật phát triển gồm có: thiếu năng trí tuệ, bại não, động kinh và tự kỷ. Ngoài ra còn bao gồm các tình trạng khuyết tật liên quan chặt chẽ đến khuyết tật trí tuệ hoặc cần sự điều trị tương tự – như được quy định trong Đạo Luật Dịch Vụ Khuyết Tật Phát Triển Lanterman (**Mục 4512** của Bộ Luật Phúc Lợi và Định Chế California) Khuyết tật phát triển không bao gồm các tình trạng về thể chất, học tập, và tình trạng tâm thần.

Hội Đủ Điều Kiện Tạm Thời Là Gì?

Một đứa trẻ 3-4 tuổi không có chẩn đoán về thiếu năng trí tuệ, bại não, động kinh và tự kỷ; hoặc tình trạng khuyết tật liên quan chặt chẽ đến khuyết tật trí tuệ hoặc cần điều trị tương tự, **cũng có thể được đánh giá để xác định được nhận vào hội đủ điều kiện tạm thời**. Khuyết tật về bản chất không chỉ có về mặt thể chất và trẻ em phải có hạn chế hoạt động đáng kể ở tối thiểu hai lĩnh vực sinh hoạt chính như sau: tự chăm sóc bản thân, ngôn ngữ tiếp thu và diễn đạt, học tập, tính di động, và tự định hướng. Đối với trẻ em hội đủ điều kiện tạm thời, **cần phải thực hiện việc tái đánh giá để tiếp tục hội đủ điều kiện trước sinh nhật lần thứ 6 của trẻ em**.

Đăng Ký Chương Trình Khởi Đầu Sớm (Early Start) Là Gì?

Trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi có nguy cơ về việc bị khuyết tật phát triển hoặc bị chậm phát triển có thể hội đủ điều kiện nhận các dịch vụ của trung tâm vùng. Tiêu chuẩn xác định việc hội đủ điều kiện ở trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi được quy định trong **Mục 95014** của Bộ Luật Chính Phủ California. Trẻ sơ sinh hoặc trẻ mới biết đi phải bị chậm phát triển ít nhất một trong năm lĩnh vực như sau: phát triển nhận thức; phát triển thể chất và vận động, bao gồm thị giác và thính giác; phát triển giao tiếp; phát triển xã hội hoặc tình cảm; hoặc phát triển thích nghi.

Khi việc đăng ký được xác định, quý vị sẽ được thông báo về việc hội đủ điều kiện của mình qua lá thư trong vòng 10 ngày sau khi có quyết định. Những người nộp đơn không hội đủ điều kiện nhận dịch vụ của trung tâm vùng sẽ được thông báo về quyền kháng nghị và quy trình phiên điều trần công bằng SG/PRC cũng sẽ cung cấp thông tin về những nguồn hỗ trợ phù hợp khác.

Tôi Có Hội Đủ Điều Kiện Không?

Người bị khuyết tật phát triển hội đủ các tiêu chuẩn đăng ký cho các dịch vụ của trung tâm vùng. Ngoài ra, trẻ em có thể hội đủ điều kiện theo chương trình Khởi Đầu Sớm Early Start hoặc chương trình Hội Đủ Điều Kiện Tạm Thời.

Một khi tiêu chuẩn đăng ký được đáp ứng, quý vị sau đó sẽ được kết nối với Điều phối viên dịch vụ là người sẽ hợp tác với quý vị trong việc xác định các nhu cầu dịch vụ cụ thể của quý vị. Qua phương pháp tiếp cận lấy con người làm trung tâm, điều phối viên dịch vụ sẽ giúp việc soạn thảo Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP) hoặc Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (IFSP). Kế Hoạch cá nhân mô tả những hy vọng, ước mơ và những nhu cầu dịch vụ cụ thể của người khuyết tật phát triển. Điều phối viên dịch vụ sẽ giúp người khuyết tật phát triển và gia đình của họ trong việc tiếp cận, điều phối, và theo dõi các dịch vụ dựa trên cộng đồng linh hoạt, và dễ tiếp cận.

Tôi Nên Mong Đợi Điều Gì?

Khi quý vị bắt đầu quá trình đăng ký, Điều Phối Viên Đăng Ký sẽ được chỉ định cho quý vị trong vòng 15 ngày làm việc. Họ sẽ giúp quý vị trong suốt quá trình đăng ký và đánh giá bao gồm việc thu thập thông tin để đáp ứng tiêu chuẩn đăng ký các dịch vụ của trung tâm vùng. Một nhóm đa ngành – gồm các chuyên gia của trung tâm vùng như bác sĩ, y tá, nhà tâm lý học, nhà vật lý trị liệu, nhà trị liệu ngôn ngữ, nhà phân tích hành vi, và cố vấn đánh giá – sẽ hỗ trợ quý vị nếu cần có đánh giá bổ sung để đáp ứng tiêu chuẩn đăng ký.

Các Mốc Thời Gian

- **Quy Trình Đánh Giá và Đăng Ký Chương Trình Khởi Đầu Sớm** (trẻ em dưới 3 tuổi) được hoàn thành trong vòng 45 ngày.
- **Quy Trình Đánh Giá và Đăng Ký Lanterman** (những cá nhân trên 3 tuổi) được hoàn thành trong vòng 120 ngày.

Đạo Luật Lanterman Là Gì?

Đạo Luật Lanterman là luật của Tiểu Bang California mô tả hệ thống các dịch vụ dành cho người khuyết tật phát triển.

Xin vui lòng đến thăm trang web của Sở Dịch Vụ Phát Triển hoặc liên lạc với điều phối viên dịch vụ của quý vị để nhận một bản sao hoặc được hỗ trợ cho việc truy cập Đạo Luật Lanterman.

Tìm Hiểu Vai Trò của Điều Phối Viên Dịch Vụ

Điều Phối Viên Dịch Vụ (SC) được chỉ định cho cá nhân được SG/PRC phục vụ. Điều phối viên dịch vụ sẽ xây dựng và duy trì mối quan hệ với cá nhân đó và gia đình của họ. SC luôn sẵn sàng phục vụ người khuyết tật phát triển và gia đình của họ để trả lời các câu hỏi, cung cấp sự hỗ trợ, hướng dẫn, và bên vực để nhận được các nhu cầu dịch vụ. Dịch vụ có thể bao gồm các nguồn hỗ trợ chung và các dịch vụ do trung tâm vùng tài trợ.

Qua phương pháp **tiếp cận lấy con người làm trung tâm**, điều phối viên dịch vụ giúp người khuyết tật phát triển và gia đình của họ soạn thảo Kế hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (IFSP) hoặc Kế hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP). IFSP và IPP sẽ xác định mục tiêu cuộc sống và các nhu cầu dịch vụ của người đó.

Tôi Liên Lạc với Điều Phối Viên Dịch Vụ Như Thế Nào?

- Quý vị có thể gọi số **(909) 620-7722** và yêu cầu nhân viên văn phòng kết nối quý vị với điều phối viên dịch vụ của quý vị.

Trung Tâm Vùng San Gabriel/Pomona coi trọng quý vị và thời gian của quý vị. Điều Phối Viên Dịch Vụ là người liên lạc chính và là người hỗ trợ trực tiếp. Nếu Điều Phối Viên Dịch Vụ không có ở đó và quý vị có vấn đề khẩn cấp, nhấn số 0 và nhân viên văn phòng kết nối quý vị với **Nhân Viên Trực trong Ngày**. Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc tiếp cận Nhân Viên Trực trong Ngày, thì nhân viên văn phòng có thể kết nối quý vị với **Người Quản Lý của điều phối viên dịch vụ**. Nếu quý vị không thể liên lạc với người quản lý, nhân viên văn phòng của chúng tôi có thể Kết nối quý vị với Chuyên Gia Hỗ Trợ đang trực.

Tìm Hiểu về Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP) hoặc Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (IFSP)

Quy trình IPP/IFSP

Người khuyết tật về phát triển và gia đình của họ tích cực tham gia vào việc soạn thảo **Kế hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP)** hoặc **Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (IFSP)**. Tài liệu được gọi là Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP) hoặc Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân (IFSP) là hồ sơ ghi lại các quyết định của người được phục vụ và/hoặc gia đình, để xác định mục tiêu cuộc sống, khả năng, các điểm mạnh, những sở thích, rào cản, nhu cầu dịch vụ, và hỗ trợ của người đó. Việc xác định những dịch vụ và hỗ trợ nào là cần thiết sẽ được thực hiện qua quá trình lập kế hoạch chương trình cá nhân.

Viết Các Mục Tiêu của Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP)

Kết quả của chương trình IPP là bản trình bày về mục tiêu dựa trên các nhu cầu, sở thích, và các lựa chọn về cuộc sống của cá nhân khuyết tật phát triển. Đó là một bản trình bày về kết quả hoặc mục tiêu cụ thể đáp ứng với những nhu cầu của người khuyết tật phát triển. Những mục tiêu này được viết trong giới hạn thời gian để có thể đo lường được tiến độ.

Những mục tiêu và mục đích này sẽ tối đa hóa các cơ hội cho người được phục vụ trong việc phát triển các mối quan hệ, tham gia cuộc sống cộng đồng ở những lĩnh vực tham gia cộng đồng, nhà ở, công việc, trường học, và thời gian rảnh rỗi, gia tăng việc điều khiển cuộc sống của họ, càng ngày càng có những vai trò tích cực trong cuộc sống cộng đồng, và phát triển năng lực để giúp đạt được những mục tiêu này.

Mốc Thời Gian IPP

Đạo luật Lanterman quy định trung tâm khu vực tiến hành cuộc họp Kế hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP) với người được phục vụ và gia đình của họ ít nhất ba năm một lần. IPP sẽ được nhóm lập kế hoạch đánh giá và sửa đổi để đáp ứng với thành tựu hoặc nhu cầu thay đổi của người đó. Cuộc họp của nhóm lập kế hoạch sẽ do người được phục vụ và gia đình của họ điều khiển, điều phối viên dịch vụ giúp với quá trình- bao gồm việc soạn thảo báo cáo. Người được phục vụ có thể chọn họp ba tháng một lần, nửa năm một lần, hoặc mỗi năm một lần. Có thể yêu cầu họp IPP bất cứ lúc nào.

Tôi Sẽ Lên Lịch Họp IPP Khi Nào và Như Thế Nào?

Đối với các trường hợp hiện tại, kế hoạch chương trình cá nhân sẽ được lên lịch trong vòng 30 ngày sau khi lời yêu cầu được gửi đến Điều phối viên dịch vụ. Điều phối viên dịch vụ là người đầu tiên liên lạc để lên lịch buổi họp IPP. Quý vị có thể liên lạc trực tiếp với điều phối viên dịch vụ hoặc gửi yêu cầu lên lịch họp IPP bằng văn bản.

Tìm Hiểu Về Trung Tâm Vùng

Làm Cách Nào Để Tiếp Cận Dịch Vụ và Hỗ Trợ

CÁC DỊCH VỤ CỦA TRUNG TÂM VÙNG GỒM NHỮNG GÌ VÀ NHỮNG DỊCH VỤ NÀY ĐƯỢC CUNG CẤP NHƯ THẾ NÀO?

SG/PRC là một trong 21 cơ quan phi lợi nhuận trên khắp tiểu bang California để cung cấp và điều phối các dịch vụ và hỗ trợ cho người khuyết tật phát triển.

SG/PRC sẽ kết nối những người mà chúng tôi phục vụ và gia đình của họ với các dịch vụ cộng đồng địa phương để làm phong phú thêm cuộc sống của họ. Các dịch vụ có thể bao gồm mà không giới hạn đối với sự hỗ trợ ủng hộ giáo dục, các chương trình phát triển trẻ sơ sinh, can thiệp hành vi, đào tạo kỹ năng xã hội, hòa nhập cộng đồng, huấn luyện việc làm và các hỗ trợ. Mục tiêu của chúng tôi là hợp tác với những người mà chúng tôi phục vụ, gia đình của họ, các nhà cung cấp dịch vụ, và cộng đồng để tạo một hệ thống hỗ trợ thúc đẩy sự lựa chọn, trao quyền, độc lập, và hòa nhập hoàn toàn vào cuộc sống cộng đồng.

Các Dịch Vụ Truyền Thống

Điều phối viên dịch vụ sẽ hỗ trợ người được phục vụ và gia đình của họ để xác định nhu cầu dịch vụ qua quy trình IPP. Các Dịch vụ của Trung Tâm Vùng được mua sau khi tất cả các nguồn hỗ trợ chung (những dịch vụ này hiện có sẵn dành cho công chúng) đã bị cạn.

“Các dịch vụ và hỗ trợ dành cho người khuyết tật phát triển” có nghĩa là các dịch vụ và hỗ trợ chuyên biệt hoặc sự điều chỉnh đặc biệt của các dịch vụ và hỗ trợ hướng tới việc giảm nhẹ tình trạng khuyết tật phát triển hoặc phục hồi hoặc tái phục hồi chức năng xã hội, cá nhân, thể chất, hoặc kinh tế của người khuyết tật phát triển, hoặc hướng tới việc đạt được và duy trì một cuộc sống bình thường, độc lập, và hiệu quả. Việc xác định các dịch vụ và hỗ trợ cần thiết cho mỗi khách hàng sẽ được thực hiện qua quy trình lập chương trình cá nhân. Việc xác định sẽ được thực hiện dựa trên các nhu cầu và sở thích của khách hàng hoặc, khi phù hợp, gia đình của khách hàng, và sẽ bao gồm việc cân nhắc một loạt các lựa chọn dịch vụ được những người tham gia lập kế hoạch chương trình cá nhân đề xuất, hiệu quả của mỗi lựa chọn trong việc đáp ứng các mục tiêu được nêu trong kế hoạch chương trình cá nhân, và hiệu quả chi phí của mỗi lựa chọn.

Dịch Vụ Theo Chỉ Đạo của Người Tham Gia (PDS)

Trung tâm vùng có thể thanh toán nhiều loại dịch vụ bằng việc sử dụng mô hình Dịch Vụ Theo Chỉ Đạo của Người Tham Gia để những người được phục vụ và gia đình của họ có nhiều lựa chọn và sự linh hoạt. Nhu cầu dịch vụ được xác định qua Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP).

Những dịch vụ hội đủ điều kiện theo PDS bao gồm nghỉ ngơi, chăm sóc ban ngày, chuyên chở ngoài lý do y tế, dịch vụ ban ngày, điều dưỡng, hỗ trợ cá nhân, kỹ năng sống độc lập và các dịch vụ hỗ trợ việc làm. Xin liên lạc với điều phối viên dịch vụ của quý vị để biết thêm thông tin.

Chương Trình Tự Quyết (SDP)

Chương Trình Tự Quyết (SDP) là một mô hình tài trợ thay thế cho các dịch vụ truyền thống của trung tâm vùng. Qua phương pháp tiếp cận lấy con người làm trung tâm, quý vị và nhóm lập kế hoạch chương trình cá nhân IPP của quý vị xác định các nhu cầu dịch vụ. SDP cung cấp một cách khác trong việc đáp ứng mong muốn và nhu cầu của quý vị. Chương trình SDP cho phép tính linh hoạt cao hơn cho người được phục vụ hoặc gia đình của họ trong việc phối hợp và mua các dịch vụ bên ngoài hệ thống dịch vụ nhà cung cấp truyền thống của trung tâm vùng. Ví dụ, theo việc mua dịch vụ truyền thống, quý vị sẽ chọn một nhà cung cấp dịch vụ có ký kết hợp đồng với SG/PRC. Theo SDP quý vị có quyền và trách nhiệm quản lý ngân sách riêng của mình, tự do lựa chọn và thương lượng hợp đồng với các nhà cung cấp trong cộng đồng, và quý vị có quyền điều khiển và trách nhiệm cao hơn trong việc chi tiêu tiền công như thế nào. Xin liên lạc với điều phối viên dịch vụ của quý vị để biết thêm thông tin.

Tìm Hiểu Quy Trình Kháng Nghị



NẾU TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI QUYẾT ĐỊNH CỦA SG/PRC THÌ SAO?

Các Trung Tâm Vùng có quy trình kháng nghị để giải quyết những bất đồng giữa trung tâm vùng và cá nhân đang đăng ký hay đang nhận dịch vụ.

CHƯƠNG TRÌNH KHỞI ĐẦU SỚM (EARLY START)

Chương Trình Khởi Đầu Sớm (Early Start) là chương trình dành cho trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi dưới ba (3) tuổi.

Hiện có ba (3) quy trình khác nhau để giải quyết những bất đồng liên quan đến chương trình Early Start:

1. Yêu Cầu Hợp Hòa Giải của Chương Trình Early Start - là một quy trình tự nguyện được sử dụng để giải quyết một cách không chính thức những bất đồng giữa phụ huynh và trung tâm vùng hoặc cơ quan giáo dục tại địa phương liên quan đến các cáo buộc vi phạm các quy định pháp luật của tiểu bang hoặc liên bang quản lý Chương Trình Early Start của California.

2. Phiên Điều Trần Theo Quy Trình Hợp Lệ Của Chương Trình Early Start - là một quy trình chính thức được dùng để giải quyết những bất đồng giữa gia đình và trung tâm vùng hoặc cơ quan giáo dục tại địa phương liên quan đến việc đề xuất hoặc từ chối việc xác định, đánh giá, thẩm định, xếp vào chỗ hoặc các dịch vụ.

3. Quy Trình Than Phiền Thuộc Chương Trình Early Start - được sử dụng để điều tra và giải quyết các cáo buộc vi phạm các quy định pháp luật của tiểu bang hoặc liên bang quản lý chương trình Early Start của California bao gồm việc hội đủ điều kiện và các dịch vụ.

QUY TRÌNH KHÁNG NGHỊ LANTERMAN

Quy trình KHÁNG NGHỊ Lanterman được sử dụng để giải quyết những bất đồng liên quan đến việc hội đủ điều kiện, các dịch vụ, hoặc bất cứ các quyết định của trung tâm vùng đối với đương đơn hoặc cá nhân được phục vụ từ ba tuổi trở lên.

Ví dụ về những bất đồng:

- Giảm số giờ dịch vụ của Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP) và quý vị muốn giữ nguyên số giờ.
- Quý vị yêu cầu một dịch vụ mới, và dịch vụ này bị từ chối.
- Quý vị được xác định là không hội đủ điều kiện để nhận dịch vụ của trung tâm vùng.

Nếu quý vị và trung tâm vùng không đồng ý, quý vị có quyền KHÁNG NGHỊ.

Làm thế nào để yêu cầu cuộc KHÁNG NGHỊ

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của trung tâm vùng, xin vui lòng yêu cầu một bản Thông Báo Hành Động (NOA). NOA giải thích những lý do đưa ra quyết định của trung tâm vùng. Mẫu Yêu Cầu Kháng Nghị sẽ được cung cấp kèm theo bản NOA này. Quý vị sẽ nộp mẫu Yêu Cầu Kháng Nghị cho Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS) để bắt đầu việc kháng nghị. Việc nộp yêu cầu kháng nghị phải theo đúng hạn. Có hai thời hạn chót:

- Để duy trì các dịch vụ hiện có trong thời gian kháng nghị (tiếp tục sử dụng dịch vụ trong lúc chờ giải quyết), bản yêu cầu của quý vị phải có dấu bưu điện hoặc được DDS nhận chậm nhất 30 ngày kể từ ngày quý vị nhận được bản NOA. Nếu yêu cầu của quý vị được nhận trong khoảng 31 - 60 ngày từ ngày quý vị nhận NOA, quyết định của trung tâm vùng sẽ diễn ra trong quá trình thực hiện kháng nghị.
- Tất cả các yêu cầu kháng nghị phải có dấu bưu điện hoặc được DDS nhận chậm nhất 60 ngày kể từ ngày quý vị nhận NOA.

Các Thành Phần của Quy Trình KHÁNG NGHỊ

Quy Trình Kháng Nghị gồm có ba phần. Quý vị có thể chọn những phần mình muốn dùng trên mẫu Yêu Cầu Kháng Nghị. Nếu việc sử dụng một phần không giải quyết được bất đồng, quý vị có quyền dùng những phần khác.

- 1. Cuộc Họp Không Chính Thức** - Quý vị gặp nhân viên của trung tâm vùng để giải quyết việc kháng nghị.
- 2. Hòa giải** - Quý vị và trung tâm vùng gặp một Người Hòa Giải. Người Hòa giải sẽ giúp quý vị và trung tâm vùng đi đến một thỏa thuận về quyết định của trung tâm vùng. Nếu quý vị không đi đến một thỏa thuận, thì quý vị có thể sử dụng những phần khác trong quy trình kháng nghị.
- 3. Phiên điều trần** - Phiên điều trần của quý vị sẽ được tiến hành với Viên Chức Điều Trần. Viên Chức Điều Trần không làm việc cho trung tâm vùng. Viên Chức Điều Trần sẽ lắng nghe những thông tin từ quý vị và từ trung tâm vùng, giúp quý vị đưa ra những dữ kiện của mình. Viên Chức Điều Trần điều khiển cuộc điều trần trong công bằng và không chính thức. Sau đó Viên Chức Điều Trần đưa ra quyết định về những vấn đề trong đơn kháng nghị của quý vị.

Để biết thêm thông tin về Quy Trình KHÁNG NGHỊ, xin vui lòng thăm trang web của DDS:

<https://www.dds.ca.gov/general/appeals-complaints-com>

Thông tin liên lạc phòng GIẢI QUYẾT KHÁNG NGHỊ của Trung Tâm Vùng San Gabriel/Pomona:

- **Daniel Ibarra** : Manager of Appeals and Resolution;
(909) 710-8188 / dibarra@sgprc.org
- **Rosa Fernandez** : Appeals and Resolution Specialist;
(909) 710-8196 / rfernandez@sgprc.org

Các Nhóm Hỗ Trợ theo Nhóm Dân Tộc/Ngôn Ngữ Chính

Người Mỹ Gốc Phi Châu/Da Đen (Đa chủng Tộc)

- **Access Nonprofit Center | Black Families Connect** where Black families served by the regional center connect, support & learn together.
 - Email: welcome@accessnonprofit.org / www.accessnonprofit.org
 - Follow Facebook & Instagram for upcoming events.
- **Healed Women Heal** provides support for women with developmental disabilities and their families at 436 W. 4th Street #225, Pomona CA 91766.
 - Contact: (909) 927-5389 / healedwomenheal@gmail.com / <https://healedwomenheal.org>

Tiếng Trung Hoa

- **Chinese Mandarin/Cantonese Parents Support Group**
Meets 4th Tuesday at 10:00 am at **Parents' Place***.
 - Contact: connie.k@parentsplacefrc.com
- **CPAD (Chinese Parents Association for the Disabled)**
Provides culturally and linguistically relevant services to empower Chinese American families.
 - Contact: Vanda Yung (626) 307-3837 / www.cpad.org
- **FFDY (Foundation For Disabled Youth)**
Meets Saturdays at 2:00pm at 2245 S. Hacienda Blvd., Hacienda Heights, CA, 91745.
 - Contact: (626) 968-2169 / ffdycare@gmail.com / www.ffdy.org

Tiếng Anh

- **DAD ROCKS** Meets 3rd Friday 6:30 pm at **Parents' Place***.
- **REACH** Meets 1st Thursday 7:00 pm at **Parents' Place***.

Tiếng Phi Luật Tân (Tiếng Anh, Tiếng Tagalog và các phương ngữ khác)

- **Filipino American Parent Support Group** Meets on Saturday at SG/PRC.
 - Contact: Cristina Macasaet (562) 619-0872

Tiếng Nhật

- **JSPACC** Japanese Speaking Parents Association of Children with Challenges.
 - Contact: Mariko Magami (818) 249-1726 / Marikomagami@earthlink.net / www.jspacc.org

Tiếng Hàn

- **BBT (Being Built Together)** Meets in four age-based groups.
 - Contact: Jinsook Baek (949) 751-7343 / contact@bbtus.org / www.BBTUS.org
- **COF (Circle Of Friends in Love)** Meets Monday & Wednesday at 4:00 pm at 2701 S. Woodgate Drive, West Covina, CA 91792.
 - Contact: Stacy Kim (909) 631-6900 / cof4u@hotmail.com / www.cof4u.org
- **KDDC (Korean Developmental Disability Center)** Provides family supports.
 - Contact: (562) 926-2040 / info@kasecca.org / www.kasecca.org
- **Wheat Mission (Milal) Class Agape** Meets on Saturday at five branches in southern CA.
 - Contact main office at (714) 522-4599 / www.MilalSCA.org

Tiếng Nam Á

- **JEENA SoCAL** Meets every 3rd Saturday of the month
 - Contact: Meena Bedekar at meena.bedeka@gmail.com
 - Jayanthi Dixit at jayedixit@gmail.com / www.jeena.org

Tiếng Tây Ban Nha

- **Hispanic Parent Support Group** will meet at SG/PRC.
 - Contact: Josie Martinez (909) 710-8817 / JMartinez@sgprc.org
- **DSFRC (Down Syndrome Family Resource Center)**
 - Contact: Diane Ramirez (626) 384-0599 / info@dsfrc.org / www.dsfrc.org
- **Fiesta Educativa, Inc** Terri G. Muse Family Service Center
14305 Morgan St. Baldwin Park CA 91706 / (323) 221-6696 x201
lucia@fiestaeducativa.org / www.fiestaeducativa.org
- **FUERZA, Inc.** Parent trainings are in the city of Huntington Park.
Office: 1340 E. McWood Street West Covina, CA 91790.
 - Contact: (323) 726-2418 / fuerza@fuerzainc.org / <http://fuerzainc.org>
- **Carita Feliz/DAD ROCKS/Nuevo Dia** meets monthly at **Parents' Place***.
 - Contact: (626) 919-1091 / www.parentsplacefrc.com

Tiếng Việt

- **VSG (Vietnamese Support Group)**
SG/PRC supports meetings at Hanmi Church, 2727 Durfee Ave, El Monte, CA 91732.
 - Contact: Amos Byun (909) 710-8815 or Johnson Tran (626) 758-0497
- **VPDCA (Vietnamese Parents with Disabled Children Association, Inc.)** Parents Support Group.
 - Contact: Hung Gia Nguyen (714) 527-9216 / www.vpdca.info

Parents' Place*

- * **The San Gabriel/Pomona Parents' Place Family Resource & Empowerment Center**
1500 S. Hyacinth Ave. Suite B, West Covina, CA 91791
(626) 919-1091 / www.parentsplacefrc.com

Các Nhóm Hỗ Trợ theo Chẩn Đoán/Khuyết Tật

Rối loạn phổ tự kỷ

- **Advocacy Group**
Meets 3rd Tuesday of each month at 9:00 am at SCIL, Service Center for Independent Living.
• Contact: (909) 621-6722 / <https://scil-ilc.org>
- **Armenian Autism Outreach Project, Inc.**
• Contact: (661)523-2267 / www.armenianautism.org
- **Autism Society of America**
• Contact: (800) 328-8476 / www.autism-society.org
- **Autism Speaks**
• Contact: (888) 288-4762, en Español (888) 772-9050.
For apps, resources, trainings and screening tools go to www.autismspeaks.org
- **Empower Autism Now – Project: Spectrum**
social skills group for adults with autism.
• Contact: Arman Khodae (840) 205-9036 / www.projectspectrumconnection.com
- **Foothill Autism Alliance**
Meets 2nd Wednesday at 7:00 pm at 620 N. Lake Ave. Pasadena CA 92612.
• Contact: (818) 66AUTISM or (626) 793-7350 / www.autismsocal.org
- **Grandparent Autism Network (GAN)**
Meets at 360 E. 1st. St. #202, Tustin, CA 92780.
• Contact: (714) 573-1500 / info@ganinfo.org / www.ganinfo.org
- **Los Angeles Families for Effective Autism Treatment (LA FEAT)**
Meets 2nd Monday at 7:00 pm at Kiwanis Club Hall, 2515 Valley Dr. Hermosa Beach, CA 90254.
• Contact: (866) 452-3328 / info@lafeat.org / www.lafeat.org
- **Talk About Curing Autism (TACA)**
For Information, resources and supports, visit www.tacanow.org
- **Women's Autism Group**
Support group for female adults meets 1st Friday at 5:30 pm at SCIL Claremont.
• Contact : Veronica Torres (626) 298-4143 / <https://scil-ilc.org>

Bại Não

- **United Cerebral Palsy** UCP local service providers, provide services and support, serving the unique needs of people with disabilities in their region.
• Contact: (818) 782-2211 / (800) 872-5827 / <https://ucp.org> / www.uptheimpact.org / <http://ucpie.org>
- **Inclusive Sol Support Group** provides supports for individuals with Cerebral Palsy.
• Contact: <https://inclusivesol.com/resources/support-group>

Động Kinh

- **Epilepsy Foundation Greater Los Angeles**
• Contact: (310) 670-2870 / (800) 564-0445 / epilepsylosangeles.org
- **Epilepsy & Seizures 24/7 Helpline**
• Contact: (800) 332-1000, en Español (866) 748-8008.

Hội Chứng Down/Khuyết Tật Trí Tuệ

- **Angelman Syndrome Foundation**
• Contact: (800) 432-6435 / www.angelman.org
- **Carita Feliz (Spanish-Speaking Parents of Children with Down Syndrome)**
Meets 3rd Friday at 4:00 pm at **Parents' Place***.
• Contact: Elena Sanchez (626) 919-1091.
- **Club 21** Learning & Resource center for individuals with Down Syndrome.
• Contact: (626) 844-1821 / info@clubtwentyone.org / www.clubtwentyone.org
- **DSFRC (Down Syndrome Family Resource Center)**
• Contact: Diane Ramirez (626) 833-1192 / info@dsfrc.org / www.dsfrc.org
- **Fragile X Association of Southern California**
• Contact: (818) 754-4227 / fragilexassociation@gmail.com / www.fraxsocal.org
- **Inland Valley Down Syndrome Association**
IVDSA provides supports through Little Steps (0 to 3) and Next Steps (4 to 7) groups.
• Contact: Laura Camacho (833) 483-7221 x802 or www.ivdsa.org
- **IRSA (International Rett Syndrome Association)**
• Contact: Sherri Brady (562) 619-0109 / mom2LCM@gmail.com / www.Rettsyndrome.org
- **Turner Syndrome Support Group**
For information contact Colleen Curby through www.turnersyndrome.org

Khuyết Tật Khác

- **Prader-Willi Foundation**
• Contact: Lisa Graziano for Los Angeles County (310) 372-5053 / lisag@pwcf.org / 800.400.9994 (toll-free in CA) / www.PWCF.org
- **Tourette Syndrome Association- Southern California Chapter**
To be linked with someone locally go to tourette.org / www.socaltaa.org

Các Nguồn Hỗ Trợ Chung cho Khách Hàng và Gia Đình

Các nguồn hỗ trợ chung là các cơ quan có trách nhiệm pháp lý phục vụ tất cả công chúng và đang nhận những khoản công quỹ để cung cấp những dịch vụ này. Những gì họ cung cấp có thể hữu ích cho quý vị hoặc thành viên trong gia đình quý vị và không cần sự tài trợ của trung tâm vùng. Mặc dù SG/PRC không tài trợ các nguồn hỗ trợ này, nhưng những nguồn hỗ trợ này có thể được bao gồm trong Kế Hoạch chương trình Cá Nhân IPP được soạn thảo cho khách hàng.

Các Nguồn Hỗ Trợ Liên Quan đến Medi-Cal

Medi-Cal là chương trình Medicaid của California. **Medi-Cal** là chương trình bảo hiểm y tế công, tài trợ các dịch vụ y tế cần thiết cho người có thu nhập thấp.

Để nộp đơn, xin vui lòng đến văn phòng DPSS tại địa phương hoặc liên lạc số điện thoại miễn phí (877) 597-4777 Dịch Vụ Khách Hàng (866) 613-3777 / <https://dpss.lacounty.gov/en/health.html>

Medi-Cal qua Chương Trình Thuộc Thẻ Chế cho phép trẻ từ 3-18 tuổi nhận đầy đủ Medi-Cal, thường là không hội đủ điều kiện bởi vì thu nhập của gia đình trẻ cao hơn thu nhập tiêu chuẩn. Theo Chương Trình Thuộc Thẻ Chế, chỉ có thu nhập và các nguồn hỗ trợ của trẻ được xem xét khi xác định việc hội đủ điều kiện. Nếu trẻ em có thu nhập hoặc nguồn hỗ trợ riêng, chẳng hạn như quỹ tín thác, trẻ em có thể không hội đủ điều kiện hoặc có thể hội đủ điều kiện trong việc đánh giá chia sẻ một phần chi phí. Để biết thêm thông tin hoặc để nộp đơn, xin vui lòng liên lạc với **Điều Phối Viên Dịch Vụ**.

Điều Trị Sức Khỏe Hành Vi (BHT) bao gồm Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng, can thiệp hành vi, huấn luyện phụ huynh, và huấn luyện các kỹ năng thích ứng. Các Chương Trình Chăm Sóc Có Theo Dõi của **Medi-Cal** tài trợ BHT cho người thụ hưởng **Medi-Cal** đến 21 tuổi có chẩn đoán mắc Bệnh Rối Loạn Phổ Tự Kỳ (ASD). Để tiếp cận BHT qua **Medi-Cal**, xin vui lòng gọi Chương Trình Chăm Sóc Có Theo Dõi. Bảo Hiểm Y Tế Tư Nhân cũng có thể chi trả BHT.

Các Dịch Vụ Cho Trẻ Em của California (CCS) là một chương trình của tiểu bang dành cho trẻ em mắc một số bệnh hoặc có những vấn đề về sức khỏe. Qua chương trình này, trẻ em dưới 21 tuổi có thể nhận dịch vụ y tế và các dịch vụ mà trẻ em cần. CCS sẽ kết nối quý vị với các bác sĩ và chuyên gia y tế được huấn luyện, biết cách chăm sóc trẻ em có nhu cầu y tế đặc biệt.

Muốn nộp đơn, xin gọi (800) 288-4584 hoặc gửi fax (800) 924-1154

hay thăm trang nhà: www.dhes.ca.gov/services/ccs

Dịch Vụ Hỗ Trợ Tại Nhà (IHSS). Chương trình này sẽ giúp thanh toán các dịch vụ để giúp người hội đủ điều kiện vẫn sống an toàn trong chính ngôi nhà của mình. Người trưởng thành hội đủ điều kiện phải trên 65 tuổi, bị khuyết tật, hoặc mù. Trẻ em khuyết tật cũng có thể hội đủ điều kiện để nhận IHSS. IHSS được coi là một giải pháp thay thế cho việc chăm sóc ngoài nhà, chẳng hạn như viện dưỡng lão hoặc cơ sở chăm sóc nội trú.

Muốn nộp đơn, xin vui lòng gọi điện thoại miễn phí: (888)944-IHSS, (888) 944-4477 hoặc (213) 744-4477.

Phúc Lợi Từ Chương Trình Sàng Lọc, Chẩn Đoán, và Điều Trị Sớm và Định Kỳ (EPSDT) cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe phòng ngừa và toàn diện cho trẻ em dưới 21 tuổi hội đủ điều kiện nhận **Medi-Cal** toàn diện. Các dịch vụ của chương trình **EPSDT** bao gồm tất cả các dịch vụ được **Medi-Cal** chi trả và có thể bao gồm thêm các dịch vụ y tế cần thiết. Để đăng ký, xin vui lòng liên lạc với bác sĩ chăm sóc chính của quý vị.

Dịch Vụ Chuyên Chở

Dịch vụ của Access cung cấp các dịch vụ chuyên chở cho người khuyết tật hội đủ điều kiện, không thể sử dụng các hệ thống giao thông công cộng tuyến đường cố định. Dịch vụ này bao gồm dịch vụ đi xe chung, di chuyển từ lề đường đến lề đường, hoạt động bảy ngày một tuần, 24 giờ một ngày tại hầu hết các khu vực trong Quận Los Angeles. Tuy nhiên, hiện nay dịch vụ này hạn chế trong thời gian từ 12:00 giờ đêm đến 4:00 giờ sáng.

Xin vui lòng gọi số (800) 827-0829 / TDD (800) 827-1359

hay thăm trang nhà www.cserv@accessla.org

Dịch vụ chuyên chở của các Kế hoạch Chăm Sóc Được Quản Lý sẽ cung cấp các dịch vụ chuyên chở, bao gồm chuyên chở cấp cứu, cho những người đăng ký chương trình không có phương tiện chuyên chở nào khác với các dịch vụ được đài thọ.

Để tiếp cận các phúc lợi, xin vui lòng gọi Kế hoạch Chăm Sóc Được Quản Lý của quý vị.

Chương Trình WIC

Chương Trình Bổ Sung Dinh Dưỡng cho Bà Mẹ, bé sơ sinh và Trẻ Em (WIC) là một chương trình sức khỏe và dinh dưỡng được liên bang tài trợ dành cho các bà mẹ đang mang thai, đang cho con bú, hoặc vừa sinh, trẻ em dưới 5 tuổi, các gia đình có thu nhập từ thấp đến trung bình.

Để đăng ký, vui lòng gọi 888-WIC-WORKS (888-942-9675) / www.wicworks.ca.gov

Các Nguồn Hỗ Trợ Chung cho Khách Hàng và Gia Đình (Tiếp tục)

Các Nguồn Hỗ Trợ Sức Khỏe Tâm Thần

Sở Sức Khỏe Tâm Thần Quận Los Angeles

Xin liên lạc: (213) 738-4888, Đường dây trợ giúp 24/7 của Trung Tâm Access: (800) 854-7771
thăm trang nhà: www.dmh.lacounty.gov

Dịch Vụ Gia Đình Alma Cung cấp các dịch vụ liên quan đến hành vi và các dịch vụ cụ thể khác cho người khuyết tật phát triển.

Xin liên lạc: (323) 881-3799 / email: info@almafamilyservices.org /
Thăm trang nhà: www.almafamilyservices.org

Trung Tâm Gia Đình và Thanh Thiếu Niên Enki cung cấp một loạt các dịch vụ về sức khỏe tâm thần cũng như các chương trình xã hội, học nghề, và các chương trình khác ở trường. Nguồn tài trợ là Medi-Cal, bảo hiểm tư nhân và trả theo lợi tức. Enki có 8 địa điểm. Tổng đài của Enki sẽ chỉ định địa điểm tốt nhất để đáp ứng nhu cầu của quý vị; Số Điện thoại (866) 227-1302.

Foothill Family Service cung cấp một loạt các dịch vụ về sức khỏe tâm thần bao gồm giáo dục tại El Monte, Duarte, West Covina và Pasadena. Nguồn tài trợ là Medi-Cal hoặc trả theo lợi tức. Xin liên lạc với văn phòng chính, ở địa chỉ 2500 E. Foothill Blvd., Ste 300 Pasadena CA 91107
Để biết thêm thông tin; xin vui lòng liên lạc (626) 993-3000 / hoặc truy cập www.foothillfamily.org

Sức Khỏe Tâm Thần Tri-City cung cấp một loạt các chương trình và hỗ trợ liên quan đến các vấn đề về sức khỏe tâm thần cho người dân ở Pomona, La Verne và Claremont. Xin vui lòng thăm trang nhà: www.tricityMHS.org

Pacific Clinics cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe hành vi.

Xin liên lạc: (877) PC-CARES hoặc (877) 722-2737
để biết địa điểm gần nhà quý vị. www.pacificclinics.org

Liên Minh Quốc Gia về Bệnh Tâm Thần (NAMI) cung cấp giáo dục, các nhóm hỗ trợ phụ huynh, hỗ trợ giữa các bạn đồng lứa, hỗ trợ từ nhà cung cấp, và hơn thế nữa bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Anh cho trẻ em và người lớn. Xin vui lòng gọi Đường Dây Nóng của NAMI (800) 950-6264 / nami.california@namica.org / www.namica.org

CHADD Nguồn hỗ trợ quốc gia đối với chứng rối loạn tăng động giảm chú ý (ADHD):

Để liên lạc chuyên gia ADHD, xin vui lòng gọi (800) 233-4050.

Để biết thông tin về hội thảo, xin vui lòng liên lạc: (240) 487-2318 / www.chadd.org

Sở Phục Hồi (DOR)

DOR là một nguồn hỗ trợ sống độc lập và việc làm. Sứ mệnh của DOR là cung cấp các dịch vụ và biện hộ trợ giúp người khuyết tật sống độc lập, có việc làm, và có sự bình đẳng trong cộng đồng nơi họ sinh sống và làm việc. DOR cung cấp tham vấn, tư vấn, phục hồi chức năng nghề nghiệp, và làm việc với các đối tác cộng đồng để hỗ trợ những người mà họ phục vụ.

Xin liên lạc: (916) 324-1313 / (800) 952-5544 / (844) 729-2800 (TTY)

Các Văn Phòng Địa Phương:

• West Covina (626) 813-7662 • El Monte (626) 572-2336 • Pasadena (626) 304-8300

Sở An Sinh Xã Hội

Đây là một cơ quan độc lập của chính phủ liên bang Hoa Kỳ có nhiệm vụ quản lý An Sinh Xã Hội, một chương trình bảo hiểm xã hội bao gồm các phúc lợi cho người hưu trí, người khuyết tật, và người sống sót. Các chương trình khác hiện có gồm Chương Trình Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (SSI) và Chương Trình Khuyến Khích Việc Làm (Vé Đi Làm).

Thu Nhập An Sinh Bổ Sung (SSI) được thiết kế để giúp những người già, người mù, và người khuyết tật không có hoặc có ít thu nhập. Thu nhập an sinh bổ sung cung cấp tiền mặt để đáp ứng các nhu cầu cơ bản về thực phẩm và chỗ ở. Nếu quý vị không phải là công dân Hoa Kỳ, nhưng cư trú hợp pháp tại Hoa Kỳ, thì quý vị vẫn có thể hội đủ điều kiện.

Để nộp đơn xin trợ cấp, quý vị có thể đến văn phòng SSI tại địa phương.

Có thể tìm văn phòng tại địa phương bằng cách thăm trang nhà: <https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp>

Chương Trình Vé Đi Làm sẽ giúp quý vị nhận các dịch vụ về phục hồi chức năng nghề nghiệp, huấn luyện, giới thiệu việc làm cũng như các dịch vụ hỗ trợ việc làm khác miễn phí.

Để biết thêm thông tin, xin vui lòng gọi Đường Dây Trợ Giúp về Vé, ở số 1-866-968-7842.

Muốn nộp đơn hoặc để biết thông tin, xin vui lòng liên lạc (800) 325-0778 / TTY (800) 325-0778 / www.socialsecurity.gov

211 Quận LA



Để Được Kết Nối. Để Nhận Câu Trả Lời.

Gọi số 2-1-1 và nói chuyện với chuyên gia được huấn luyện về hàng trăm các dịch vụ y tế và nhân đạo hiện có.

Mua Dịch Vụ (POS) cho Trẻ Sơ Sinh (0-2 tuổi)



Được nêu dưới đây là bản tóm tắt ngắn gọn về các dịch vụ hiện có dành trẻ sơ sinh. Xin vui lòng tham khảo Chính Sách Mua Dịch Vụ của SG/PRC để biết chi tiết về dịch vụ và nhu cầu xem xét lại các dịch vụ chung. Một số dịch vụ có thể phải chịu chung chi phí thuộc Chương Trình Tham Gia Chi Phí của Gia Đình (FCPP) hoặc Phí Thường Niên của Chương Trình Gia Đình (AFPF) nếu khách hàng không có Medi-Cal và thu nhập gia đình quá 400% Mức Nghèo ấn định của Liên Bang.

Huấn Luyện và Phát Triển Cá Nhân/Gia Đình

Tham gia vào các buổi hội thảo và hội nghị cung cấp cơ hội cho người khuyết tật phát triển và/hoặc các thành viên trong gia đình họ phát triển các kỹ năng và khả năng lãnh đạo và/hoặc nâng cao kiến thức về khuyết tật phát triển cũng như các nguồn hỗ trợ liên quan. Chi phí chuyên chở, và ăn ở là trách nhiệm của cá nhân hoặc của gia đình.

Các Dịch Vụ Phát Triển Trẻ Sơ Sinh

Các dịch vụ và hỗ trợ Phát Triển Trẻ Sơ Sinh được thiết kế riêng cho trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi để cải thiện chức năng ở một hoặc nhiều lĩnh vực chậm phát triển và/hoặc hỗ trợ phụ huynh/người chăm sóc hiểu, chấp nhận, và xử lý các nhu cầu đặc biệt của trẻ. Các dịch vụ và hỗ trợ có thể bắt đầu không lâu sau khi sinh cho đến khi trẻ tròn ba tuổi.

Dịch Vụ Hành Vi Chuyên Sâu cho Trẻ Em

Can thiệp hành vi chuyên sâu bao gồm hướng dẫn cá nhân và các kỹ thuật về hành vi để dạy các kỹ năng mới. Nghiên cứu cho thấy trẻ em tự kỷ có thể hưởng lợi từ những dịch vụ can thiệp hành vi chuyên sâu sớm. Các dịch vụ này được dựa trên nguyên tắc Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng (ABA) để giải quyết cụ thể những khiếm khuyết về các kỹ năng giao tiếp xã hội, tự chăm sóc, và chức năng giao tiếp. Trung tâm vùng sẽ chỉ mua các dịch vụ phân tích hành vi ứng dụng (ABA) hoặc các dịch vụ hành vi chuyên sâu phản ánh các thực hành dựa trên bằng chứng, thúc đẩy các hành vi giao tiếp xã hội tích cực, và cải thiện các hành vi cản trở việc học tập cũng như các tương tác xã hội. Với trẻ em có chẩn đoán mắc chứng tự kỷ, những dịch vụ này được cung cấp qua bảo hiểm y tế của khách hàng, bao gồm các Tổ Chức Duy Trì Sức Khỏe của Medi-Cal (Medi-Cal HMOs).

Các Dịch Vụ Y Tế, Nha Khoa và Thiết Bị

Các dịch vụ và hỗ trợ về y tế, nha khoa, và vật tư thiết bị có thể được mua để cải thiện hoặc duy trì tình trạng sức khỏe của một cá nhân. Việc mua thuốc được bao gồm trong những dịch vụ này. Việc điều trị hoặc thiết bị cần thiết có liên quan đến hoặc kết quả từ khuyết tật phát triển, chậm phát triển, hoặc một tình trạng rủi ro đã được thiết lập.

Các Dịch Vụ Mầm Non

Các Dịch vụ mầm non có thể được mua cho trẻ ở độ tuổi 2 - 3 bị khuyết tật phát triển, chậm phát triển, hoặc một tình trạng rủi ro đã được thiết lập: nâng cao các kỹ năng ở các lĩnh vực giao tiếp và giao lưu xã hội/phát triển cảm xúc; cung cấp các cơ hội tham gia môi trường giáo dục có hệ thống với bạn bè đồng trang lứa; cung cấp các cơ hội phổ biến các kỹ năng trong môi trường nhóm nhỏ; và chuẩn bị cho trẻ em sẵn sàng vào chương trình giáo dục của trường công. Các dịch vụ mầm non không nhằm thay thế trách nhiệm của phụ huynh trong việc chăm sóc ban ngày cho trẻ em khi phụ huynh đang làm việc hoặc tham gia chương trình của nhà trường/chương trình huấn nghệ. Ngoài ra, các dịch vụ mầm non không thay thế trách nhiệm của phụ huynh trong việc cung cấp các cơ hội giao tiếp xã hội thông thường cho trẻ em khi ở nhà, trong khu phố, và cộng đồng.

Các Dịch Vụ Từ Khu Dân Cư

Các dịch vụ từ khu dân cư được thiết kế để cung cấp các dịch vụ chuyên biệt cũng như các dịch vụ giám sát trực tiếp để đạt được các mục tiêu của Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân tại một cơ sở có phép trong khu dân cư. Tùy thuộc vào khả năng và tính độc lập của người đó, nhà cung cấp tại khu dân cư có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc, giám sát, huấn luyện và hỗ trợ để cải thiện chức năng của cá nhân đó trong những lĩnh vực tự chăm sóc, kỹ năng sinh hoạt hàng ngày, phối hợp thể chất, khả năng đi lại, tự kiểm soát hành vi, đưa ra lựa chọn, hòa nhập cộng đồng, tiếp cận các nguồn hỗ trợ từ cộng đồng, và tham gia các hoạt động giải trí. Đối với việc sắp xếp tự nguyện, sẽ có một khoản Phí cho Phụ Huynh do Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS) tính toán.

Các Dịch Vụ Trị Liệu

Các dịch vụ và hỗ trợ trị liệu bao gồm các liệu pháp trị liệu vật lý, vận động, ngôn ngữ, hoặc dinh dưỡng cần để ngăn ngừa tình trạng sức khỏe đi xuống, hoặc để nâng cao các kỹ năng hoạt động. Trong hầu hết các trường hợp, nhu cầu trị liệu được đáp ứng bởi Các Dịch Vụ Dành Cho Trẻ Em California, Medi-Cal, bảo hiểm gia đình tư nhân, bảo hiểm y tế quân đội, hoặc các nguồn hỗ trợ khác. Trung Tâm Vùng sẽ không mua các dịch vụ có sẵn từ bảo hiểm tư nhân hoặc chương trình dịch vụ y tế khác khi khách hàng hội đủ các tiêu chuẩn của bảo hiểm.

Chuyên Chở

Trung tâm vùng có thể mua dịch vụ chuyên chở từ các công ty chuyên chở tư nhân được trung tâm vùng ký hợp đồng hoặc các thành viên trong gia đình có thể được trở thành người cung cấp dịch vụ cho trung tâm để được bồi hoàn chi phí chuyên chở. Đối với trẻ vị thành niên sống trong nhà, trung tâm vùng sẽ xem xét trách nhiệm của gia đình trong việc cung cấp dịch vụ chuyên chở tương tự như dịch vụ chuyên chở được cung cấp cho trẻ không khuyết tật. Phụ huynh, người giám hộ hợp pháp, hoặc người chăm sóc cần cung cấp việc chuyên chở thường xuyên, như đi đến các buổi hẹn khám bác sĩ. Việc chuyên chở/đưa đón đến các buổi hẹn khám bác sĩ có thể là dịch vụ được chi trả theo các chương trình của Medi-Cal HMO; phụ huynh, người giám hộ hợp pháp, hoặc người chăm sóc sẽ cần liên lạc với chương trình của Medi-Cal HMO để yêu cầu có dịch vụ chuyên chở đến các buổi hẹn khám bác sĩ. Trung tâm vùng có thể mua dịch vụ chuyên chở/đưa đón cho trẻ dưới ba tuổi đến một dịch vụ hoặc chương trình can thiệp sớm theo ngoài trường công theo quy định trong chương trình Early Start. Việc chuyên chở sẽ được cung cấp theo phương pháp tiết kiệm chi phí nhất đáp ứng cho nhu cầu của trẻ em và gia đình. Nếu dịch vụ chuyên chở có ký hợp đồng với trung tâm vùng được ủy quyền, phụ huynh hoặc người chăm sóc được khuyến khích đi cùng trẻ em trên xe chuyên chở.

Mua Các Dịch Vụ cho Trẻ Em (3-17 tuổi)

Được nêu dưới đây là tóm tắt ngắn gọn về các dịch vụ hiện có dành cho trẻ em. Xin vui lòng tham khảo Chính Sách Mua Dịch Vụ của SG/PRC để biết thông tin về dịch vụ và nhu cầu xem xét các dịch vụ chung. Một số dịch vụ có thể phải chịu chung chi phí theo Chương Trình Tham Gia Chi Phí của Gia Đình (FCPP) hoặc Phí Thường Niên của Chương Trình Gia Đình (AFPF) nếu khách hàng không có Medi-Cal và thu nhập gia đình quá 400% Mức Nghèo ấn định của Liên Bang.

Can Thiệp Hành Vi

Các dịch vụ can thiệp hành vi được thiết kế để cung cấp giáo dục, huấn luyện, và hỗ trợ gia đình và/hoặc nhà cung cấp dịch vụ trong những trường hợp mà những thách thức về cảm xúc, xã hội, hoặc hành vi cản trở khả năng tham gia vào cuộc sống gia đình và cộng đồng và/hoặc duy trì trong môi trường sống ít hạn chế nhất của một cá nhân. Với trẻ em có chẩn đoán mắc chứng tự kỷ, các dịch vụ này hiện có qua bảo hiểm y tế của khách hàng, bao gồm các Chương Trình Chăm Sóc Có Quản Lý của Medi-Cal.

Chăm Sóc Ban Ngày

Mục đích hỗ trợ chăm sóc ban ngày của trung tâm vùng là để trang trải chi phí phát sinh từ việc chăm sóc chuyên khoa do nhu cầu đặc biệt của trẻ khuyết tật phát triển khi không có dịch vụ chăm sóc ban ngày qua các nguồn hỗ trợ thông thường trong cộng đồng với chi phí cộng đồng hiện nay. Trung tâm vùng không dự định trang trải tất cả mọi chi phí liên quan đến việc cung cấp dịch vụ chăm sóc và giám sát cho trẻ khuyết tật phát triển (dưới 18 tuổi) không thể tự chăm sóc bản thân. Phụ huynh cần phải trả chi phí dịch vụ chăm sóc ban ngày thông thường cho trẻ không khuyết tật cho đến khi trẻ em 13 tuổi.

Các Dịch Vụ Ban Ngày Kéo Dài và Năm Kéo Dài

Các Dịch Vụ Ban Ngày Kéo Dài và Năm Kéo Dài được thiết kế cho trẻ em và thanh thiếu niên trong độ tuổi đến trường sống tại nhà/nhà nuôi dưỡng, luôn cần một môi trường có hệ thống giám sát ngoài chương trình học để tăng cường và duy trì hành vi tích cực. Các chương trình hoạt động sau giờ học, vào Thứ Bảy và các kỳ nghỉ học. Phụ huynh có trách nhiệm chăm sóc vào những ngày nghỉ lễ. Các dịch vụ ban ngày/năm kéo dài đáp ứng nhu cầu chăm sóc ban ngày sẽ tuân theo Chương Trình Tham Gia Chi Phí của Gia Đình đối với trẻ từ 0-17 tuổi.

Huấn Luyện và Phát Triển Cá Nhân/Gia Đình

Tham gia các buổi hội thảo và hội nghị cung cấp cơ hội cho người khuyết tật phát triển và/hoặc các thành viên trong gia đình họ phát triển các kỹ năng và khả năng lãnh đạo và/hoặc nâng cao kiến thức của họ về khuyết tật phát triển và các nguồn hỗ trợ liên quan. Chi phí chuyên chở, ăn ở, là trách nhiệm của cá nhân hoặc của gia đình.

Các Dịch Vụ Hành Vi Chuyên Sâu Dành Cho Trẻ em Tự Kỳ

Can thiệp hành vi chuyên sâu cho các dịch vụ mầm non bao gồm hướng dẫn cá nhân và các kỹ thuật hành vi để dạy các kỹ năng mới. Nghiên cứu cho thấy trẻ em tự kỷ có thể được hưởng lợi từ các dịch vụ can thiệp hành vi chuyên sâu sớm. Những dịch vụ này được dựa trên nguyên tắc Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng (ABA) để giải quyết cụ thể những khiếm khuyết về các kỹ năng giao tiếp xã hội, tự chăm sóc, và hoạt động giao tiếp. Trung tâm vùng sẽ chỉ mua các dịch vụ ABA hoặc các dịch vụ hành vi chuyên sâu phản ánh các hành động dựa trên bằng chứng, thúc đẩy các hành vi xã hội tích cực, và cải thiện các hành vi cản trở việc học tập và tương tác xã hội. Với trẻ em có chẩn đoán mắc chứng tự kỷ, những dịch vụ này hiện có qua bảo hiểm y tế của khách hàng, bao gồm các Chương Trình Chăm Sóc Được Quản Lý của Medi-Cal.

Các Dịch Vụ Y Tế, Nha Khoa và Thiết Bị

Các dịch vụ và hỗ trợ về y tế, nha khoa, và vật tư thiết bị có thể được mua để cải thiện hoặc duy trì tình trạng sức khỏe của cá nhân. Việc mua thuốc được bao gồm trong những dịch vụ này. Việc điều trị hoặc thiết bị cần thiết có liên quan đến, hoặc kết quả từ khuyết tật phát triển, chậm phát triển, hoặc một tình trạng rủi ro đã được thiết lập.

Các Dịch Vụ Từ Khu Dân Cư

Các dịch vụ từ khu dân cư được thiết kế để cung cấp các dịch vụ chuyên biệt cũng như các dịch vụ giám sát trực tiếp để đạt được các mục tiêu của Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân tại một cơ sở có phép trong khu dân cư. Tùy thuộc vào khả năng và tính độc lập của người đó, nhà cung cấp tại khu dân cư có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc, giám sát, huấn luyện và hỗ trợ để cải thiện chức năng của cá nhân đó trong những lĩnh vực tự chăm sóc, kỹ năng sinh hoạt hàng ngày, phối hợp thể chất, khả năng đi lại, tự kiểm soát hành vi, đưa ra lựa chọn, hòa nhập cộng đồng, tiếp cận các nguồn hỗ trợ từ cộng đồng, và tham gia các hoạt động giải trí. Đối với việc xếp đặt tự nguyện, sẽ có một khoản Phí cho Phụ Huynh do Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS) tính toán.

Dịch Vụ Chăm Sóc Thay Thế

Dịch vụ chăm sóc thay thế được thiết kế để cung cấp các thành viên trong gia đình sự tạm nghỉ cho việc chăm sóc liên tục cho người khuyết tật phát triển. Trung Tâm Vùng có thể chỉ mua dịch vụ chăm sóc thay thế khi nhu cầu chăm sóc và giám sát của người đó vượt quá nhu cầu của một cá nhân ở cùng độ tuổi không bị khuyết tật phát triển. Số giờ chăm sóc thay thế và loại dịch vụ chăm sóc thay thế sẽ khác nhau tùy thuộc vào nhu cầu của cá nhân và gia đình. Số giờ có thể được cung cấp mỗi tháng hoặc mỗi ba tháng. Dịch vụ chăm sóc thay thế của người điều dưỡng thực hành có chứng chỉ (LVN) hiện có cho những khách hàng có nhu cầu y tế đáng kể.

Huấn Luyện về Tình Dục

Huấn luyện về Tình Dục được thiết kế để hỗ trợ những cá nhân bị khuyết tật phát triển trong việc tự bảo vệ bản thân khỏi bị lạm dụng và/hoặc khai thác tình dục (bị lợi dụng) và có những hành vi được chấp nhận trong xã hội và thái độ có trách nhiệm về tình dục của con người. Những dịch vụ và hỗ trợ sẽ được cung cấp tại các môi trường tự nhiên, tích hợp và được thiết lập để trao quyền cho thanh thiếu niên và người trưởng thành có những lựa chọn có trách nhiệm liên quan đến tình dục của họ. Những dịch vụ và hỗ trợ có thể được cung cấp cho những cá nhân hoặc nhóm có nhu cầu giáo dục chung. Các dịch vụ sẽ khuyến khích sự tham gia đóng góp của các thành viên.

Dịch Vụ Trị Liệu

Các dịch vụ và hỗ trợ trị liệu bao gồm các liệu pháp trị liệu vật lý, vận động, ngôn ngữ, hoặc dinh dưỡng cần để ngăn ngừa tình trạng sức khỏe xấu đi, hoặc để nâng cao các kỹ năng hoạt động. Trong hầu hết các trường hợp, nhu cầu trị liệu được đáp ứng bởi chương trình từ các trường học công, Dịch Vụ Dành Cho Trẻ Em California, Medi-Cal, Medicare, bảo hiểm gia đình tư nhân, bảo hiểm y tế quân đội, hoặc các nguồn hỗ trợ khác.

Chuyên Chờ

Trung tâm vùng có thể mua dịch vụ chuyên chờ từ hệ thống chuyên chờ công cộng hiện có (ở dạng thẻ xe buýt hoặc phiếu của Access) hoặc mua các công ty chuyên chờ tư nhân do trung tâm vùng ký hợp đồng hoặc các thành viên trong gia đình có thể ký hợp đồng với trung tâm vùng để được bồi hoàn chi phí chuyên chờ. Đối với trẻ vị thành niên sống trong nhà, trung tâm vùng sẽ xem xét trách nhiệm của gia đình trong việc cung cấp dịch vụ chuyên chờ tương tự như dịch vụ chuyên chờ được cung cấp cho trẻ không khuyết tật. Phụ huynh, người giám hộ hợp pháp, hoặc người chăm sóc cần cung cấp việc chuyên chờ thường xuyên, như đi đến các buổi hẹn bác sĩ, từ các chương trình sau giờ học, và đưa đón từ các chương trình Thứ Bảy, và đưa đón từ các chương trình trong những kỳ nghỉ của các trường học công.

Huấn Luyện Các Kỹ Năng Giao Tiếp Xã Hội

Việc huấn luyện các kỹ năng giao tiếp xã hội được cung cấp cho trẻ và thanh thiếu niên để hình thành các kỹ năng tương tác xã hội phù hợp sao cho họ có thể tham gia vào gia đình và cộng đồng. Việc huấn luyện sẽ giải quyết những thách thức đáng kể trong những lĩnh vực giao tiếp với và nhận thức về những người khác, tương tác xã hội, giao tiếp xã hội bằng ngôn ngữ và phi ngôn ngữ, cũng như các kỹ năng tham gia chơi đùa. Việc đào tạo các kỹ năng xã hội thường được cung cấp một đến hai lần một tuần và có giới hạn thời gian, thường không quá một đến hai năm. Dự kiến là để giải quyết các mục tiêu và mục đích cụ thể, đồng thời chuẩn bị cho khách hàng sẵn sàng trong việc chuyển đổi sang các môi trường hòa nhập, nơi trẻ và thanh thiếu niên có thể thực hành các kỹ năng đã học và tiếp tục xây dựng các kỹ năng mới.

Mua Các Dịch Vụ Dành Cho Người Trưởng Thành (18+)



Được nêu dưới đây là tóm tắt ngắn gọn về các dịch vụ hiện có cho người trưởng thành. Xin vui lòng tham khảo Chính Sách Mua Dịch Vụ của SG/PRC để biết chi tiết về dịch vụ và nhu cầu xem xét các dịch vụ chung.

Các Dịch Vụ và Hỗ Trợ Ban Ngày Dành Cho Người Trưởng Thành

Các dịch vụ và hỗ trợ ban ngày dành cho người trưởng thành được mua bởi trung tâm vùng được thiết kế để phát triển, duy trì, hoặc nâng cao các kỹ năng tự chăm sóc, tự vận động, huấn luyện, hòa nhập cộng đồng, giao tiếp xã hội, đi lại, và hành vi.

Can Thiệp Hành Vi

Dịch vụ can thiệp hành vi được thiết kế để cung cấp việc giáo dục, huấn luyện, và hỗ trợ cho gia đình và/hoặc nhà cung cấp dịch vụ trong những trường hợp mà các thách thức về cảm xúc, xã hội, hoặc hành vi sẽ cản trở khả năng tham gia vào cuộc sống gia đình và cộng đồng và/hoặc duy trì môi trường sống ít hạn chế nhất của một cá nhân. Cho các người lớn dưới 22 tuổi có chẩn đoán mắc chứng tự kỷ, những dịch vụ này hiện có qua bảo hiểm y tế của khách hàng, bao gồm các Chương Trình Chăm Sóc Được Quản Lý của Medi-Cal.

Các Dịch Vụ Hỗ Trợ và Huấn Luyện Việc Làm

Việc làm là một cách quan trọng để người trưởng thành có cuộc sống độc lập và hiệu quả hơn. Tất cả người trưởng thành cần được xem xét về huấn luyện việc làm. Có thể giới thiệu dịch vụ này qua Sở Phục Hồi (DOR) và các chương trình hỗ trợ việc làm. Trung tâm vùng có thể chỉ có thể tài trợ những dịch vụ này khi khách hàng không hội đủ điều kiện nhận các chương trình được tài trợ bởi trường học công lập và DOR.

Các Dịch Vụ Hỗ Trợ Sống Độc Lập

Các dịch vụ hỗ trợ sống độc lập được thiết kế để cung cấp sự hỗ trợ và hướng dẫn trong môi trường tự nhiên. Mục đích của dịch vụ này là để giúp cá nhân học làm mọi việc một cách độc lập và trở thành người tham gia hoàn toàn vào cuộc sống cộng đồng. Những dịch vụ này có thể được cung cấp cho những khách hàng đang sống độc lập cũng như những khách hàng trưởng thành đang sống với các thành viên trong gia đình.

Huấn Luyện và Phát Triển Cá Nhân/Gia Đình

Tham gia các buổi hội thảo và hội nghị sẽ cung cấp cơ hội cho người khuyết tật phát triển và/hoặc các thành viên trong gia đình họ phát triển các kỹ năng và khả năng lãnh đạo và/hoặc nâng cao kiến thức về khuyết tật phát triển cũng như các nguồn hỗ trợ liên quan. Chi phí chuyên chở, và ăn ở là trách nhiệm của cá nhân hoặc của gia đình.

Các Dịch Vụ Y Tế, Nha Khoa, và Thiết Bị

Các dịch vụ và hỗ trợ về y tế, nha khoa, và vật tư thiết bị có thể được mua để cải thiện hoặc duy trì tình trạng sức khỏe của một cá nhân. Việc mua thuốc được bao gồm trong những dịch vụ này. Việc điều trị hoặc thiết bị cần thiết có liên quan đến hoặc kết quả từ khuyết tật phát triển, chậm phát triển, hoặc một tình trạng rủi ro đã được thiết lập.

Huấn Luyện Việc Di Chuyển

Huấn luyện việc di chuyển là một dịch vụ hỗ trợ được thiết kế để huấn luyện người trưởng thành cách sử dụng các hệ thống giao thông công cộng. Mục đích của việc huấn luyện này là để làm cho cá nhân đó trở nên độc lập hơn và tiếp cận cộng đồng. Trung tâm vùng sẽ đánh giá các cá nhân về huấn luyện di chuyển trước khi cân nhắc việc mua dịch vụ chuyên chở của nhà cung cấp có ký hợp đồng.

Huấn Luyện Các Kỹ Năng Làm Cha Mẹ

Chương trình huấn luyện các kỹ năng làm cha mẹ được thiết kế để giúp người trưởng thành bị khuyết tật phát triển có thử thách trong việc nuôi dạy con cái và cung cấp một môi trường gia đình an toàn, nuôi dưỡng cho chúng. Chương trình huấn luyện có thể bao gồm hướng dẫn ở những lĩnh vực như: chăm sóc trẻ sơ sinh, nhu cầu chích ngừa/chăm sóc sức khỏe, dinh dưỡng, sự an toàn, sự phát triển của trẻ, đào tạo dùng nhà vệ sinh, kỷ luật, và phát triển ngôn ngữ và khả năng giao tiếp.

Các Dịch Vụ từ Khu Dân Cư

Các dịch vụ từ khu dân cư được thiết kế để cung cấp các dịch vụ chuyên biệt cũng như các dịch vụ giám sát trực tiếp để đạt được các mục tiêu của Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân tại một cơ sở có phép trong khu dân cư. Tùy vào khả năng và tính độc lập của người đó, nhà cung cấp tại khu dân cư có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc, giám sát, huấn luyện và hỗ trợ để cải thiện chức năng của cá nhân đó trong những lĩnh vực tự chăm sóc, kỹ năng sinh hoạt hàng ngày, phối hợp thể chất, khả năng đi lại, tự kiểm soát hành vi, đưa ra lựa chọn, hòa nhập cộng đồng, tiếp cận các nguồn hỗ trợ từ cộng đồng, và tham gia các hoạt động giải trí. Các lựa chọn cho khu dân cư bao gồm các Cơ Sở Nhà Gia Đình (tối đa 2 giường), Các Cơ Sở Chăm Sóc Cộng Đồng (cơ sở không có y tế), và Các Cơ Sở Chăm Sóc Trung Cấp (cơ sở y tế).

Dịch Vụ Chăm Sóc Thay Thế

Dịch vụ chăm sóc thay thế được thiết kế để cung cấp các thành viên trong gia đình sự tạm nghỉ từ việc chăm sóc liên tục cho người khuyết tật phát triển. Trung Tâm Vùng có thể chỉ mua dịch vụ chăm sóc thay thế khi nhu cầu chăm sóc và giám sát của người đó vượt quá nhu cầu của một cá nhân ở cùng độ tuổi không bị khuyết tật phát triển. Số giờ chăm sóc thay thế và loại dịch vụ chăm sóc thay thế sẽ khác nhau tùy thuộc vào nhu cầu của cá nhân và gia đình. Số giờ có thể được cung cấp mỗi tháng hoặc mỗi ba tháng. Dịch vụ chăm sóc tạm thời của người điều dưỡng thực hành có chứng chỉ (LVN) có thể cho những khách hàng có nhu cầu y tế đáng kể.

Huấn Luyện về Tình Dục

Huấn luyện về Tình Dục được thiết kế để hỗ trợ những cá nhân bị khuyết tật phát triển trong việc tự bảo vệ bản thân khỏi bị lạm dụng và/hoặc khai thác tình dục (bị lợi dụng) và học được những hành vi được chấp nhận trong xã hội và thái độ có trách nhiệm về tình dục của con người.

Các Dịch Vụ Hỗ Trợ Cuộc Sống Hàng Ngày

Mục đích của dịch vụ hỗ trợ cuộc sống hàng ngày là để cung cấp cơ hội cho người trưởng thành bị khuyết tật phát triển, bất luận mức độ khuyết tật, sống trong nhà do họ sở hữu hoặc thuê với sự hỗ trợ hiện có thường xuyên và kéo dài khi cần thiết. Mục đích của việc cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ này là để giúp cá nhân đó có lựa chọn trong cuộc sống của họ trong khi xây dựng các mối quan hệ quan trọng lâu dài với những cá nhân khác.

Các Dịch Vụ Trị Liệu

Các dịch vụ và hỗ trợ trị liệu bao gồm các liệu pháp trị liệu vật lý, vận động, ngôn ngữ, hoặc dinh dưỡng cần để ngăn ngừa tình trạng sức khỏe đi xuống, hoặc để nâng cao các kỹ năng hoạt động. Trong hầu hết các trường hợp, nhu cầu trị liệu được đáp ứng bởi chương trình của các trường học công lập, Các Dịch Vụ Dành Cho Trẻ Em California, Medi-Cal, Medicare, bảo hiểm gia đình tư nhân, bảo hiểm y tế quân đội, hoặc các nguồn hỗ trợ khác.

Chuyên Chở

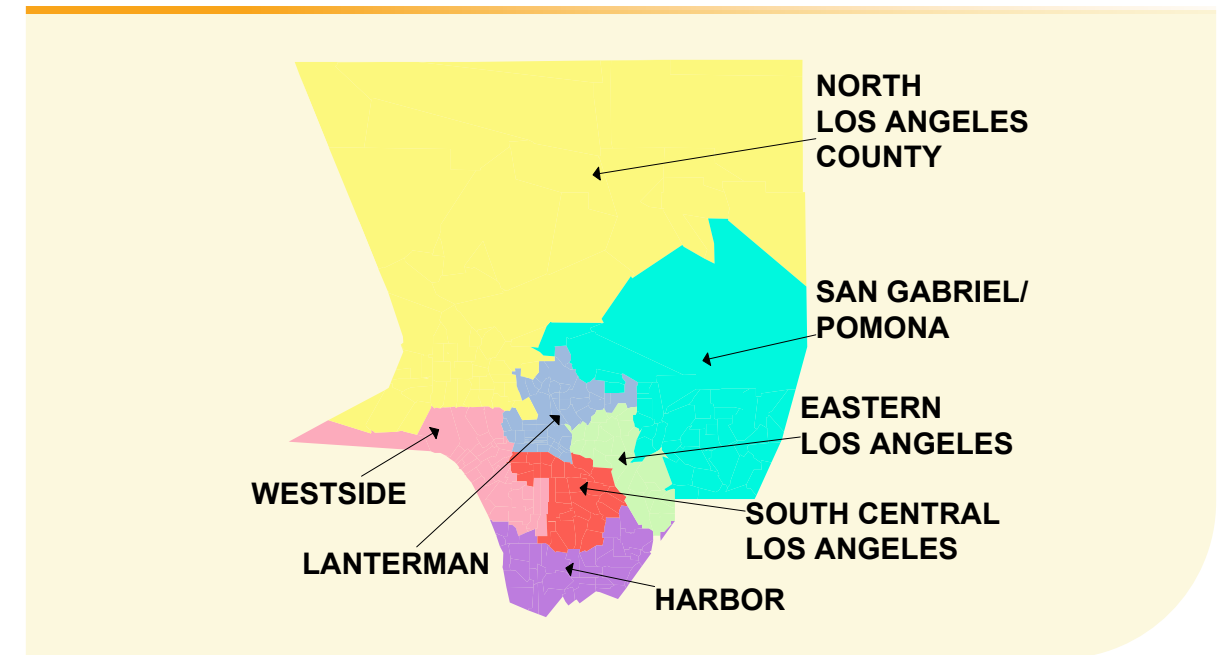
Trung tâm vùng có thể mua các dịch vụ chuyên chở từ hệ thống chuyên chở công cộng hiện có (ở dạng thẻ xe buýt hoặc phiếu của Access) hoặc mua các công ty chuyên chở tư nhân đã ký hợp đồng với trung tâm vùng hoặc các thành viên trong gia đình có thể ký hợp đồng với trung tâm vùng để được bồi hoàn chi phí chuyên chở. Phụ huynh, người giám hộ hợp pháp, hoặc người chăm sóc cần cung cấp việc chuyên chở thường xuyên, như đi đến các buổi hẹn bác sĩ, các chương trình sau giờ học, và đưa đón từ các chương trình Thứ Bảy, và đưa đón từ các chương trình trong các kỳ nghỉ của các trường công lập.

Trung Tâm Vùng

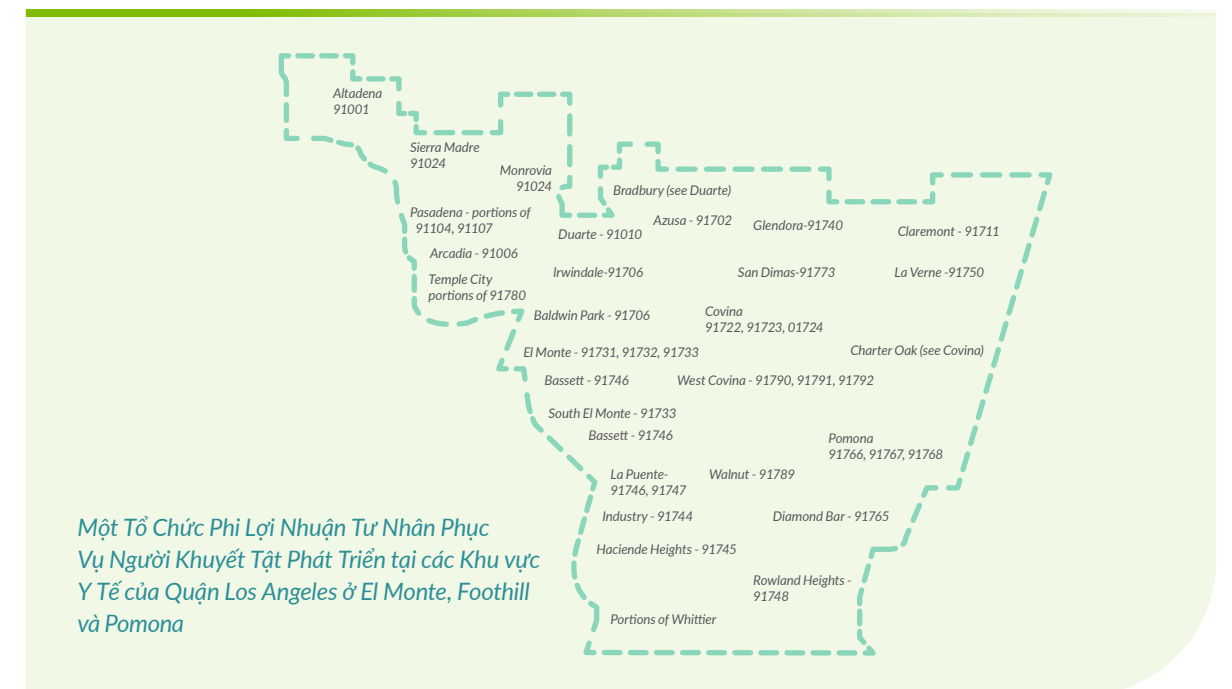
(Các màu phù hợp với những khu vực được phục vụ bởi mỗi Trung Tâm Vùng)



Địa Chỉ Các Trung Tâm Vùng trong Quận Los Angeles



Trung Tâm Vùng San Gabriel/Pomona phục vụ 30 thành phố ở các khu vực Y tế Foothill, Pomona và El Monte.



Một Tổ Chức Phi Lợi Nhuận Tư Nhân Phục Vụ Người Khuyết Tật Phát Triển tại các Khu vực Y Tế của Quận Los Angeles ở El Monte, Foothill và Pomona

Regional Centers

Các Trung Tâm Vùng	trang Web & Khu vực Dịch vụ
Alta California Regional Center 916 • 978 • 6400 2241 Harvard Street, Suite 100 Sacramento, CA 95815	www.AltaRegional.org Counties Served: Alpine, Colusa, El Dorado, Nevada, Placer, Sacramento, Sierra, Sutter, Yolo, and Yuba counties
Central Valley Regional Center 559 • 276 • 4300 4615 North Marty Fresno, CA 93722-4186	www.CVRC.org Counties Served: Fresno, Kings, Madera, Mariposa, Merced, and Tulare counties
Eastern Los Angeles Regional Center 626 • 299 • 4700 1000 South Fremont Avenue Alhambra, CA 91803	www.ELARC.org Counties Served: The health districts of Alhambra, East Los Angeles, Northeast, and Whittier within the county of Los Angeles.
Far Northern Regional Center 530 • 222 • 4791 1900 Churn Creek Road, #114 Redding, CA 96002	www.FarNorthernRC.org Counties Served: Butte, Glenn, Lassen, Modoc, Plumas, Shasta, Siskiyou, Tehama, and Trinity counties
Frank D. Lanterman Regional Center 213 • 383 • 1300 3303 Wilshire Blvd, Suite 700 Los Angeles, CA 90010	www.Lanterman.org Counties Served: The health districts of Central, Glendale, Hollywood-Wilshire, and Pasadena within the county of Los Angeles.
Golden Gate Regional Center 415 • 546 • 9222 1355 Market Street, Suite 220 San Francisco, CA 94103	www.GGRC.org Counties Served: The counties of Marin, San Francisco, and San Mateo.
Harbor Regional Center 310 • 540 • 1711 21231 Hawthorne Boulevard Torrance, CA 90503	www.HarborRC.org Counties Served: The health districts of Bellflower, Harbor, Long Beach, and Torrance within the city of Los Angeles.
Inland Regional Center 909 • 890 • 3000 1365 S. Waterman Avenue San Bernardino, CA 92408	www.InlandRC.org Counties Served: The counties of Riverside and San Bernardino.
Kern Regional Center 661 • 327 • 8531 3200 North Sillect Avenue Bakersfield, CA 93308	www.KernRC.org Counties Served: Inyo, Kern, and Mono Counties
North Bay Regional Center 707 • 256 • 1100 610 Airpark Road Napa, CA 94558	www.NBRC.net Counties Served: Napa, Solano, and Sonoma counties
North Los Angeles County Regional Center 818 • 778 • 1900 9200 Oakdale Ave, Suite 100 Chatsworth, CA 91311	www.NLACRC.org Counties Served: The health districts of East Valley, San Fernando, and West Valley within the city of Los Angeles

Các Trung Tâm Vùng	trang Web & Khu vực Dịch vụ
Redwood Coast Regional Center 707 • 445 • 0893 1116 Airport Park Boulevard Ukiah, CA 95482	www.RedWoodCostRC.org Counties Served: Alpine, Del Norte, Humboldt, Mendocino and Lake counties
Regional Center of the East Bay 510 • 618 • 6100 500 Davis Street, Suite 100 San Leandro, CA 94577	www.RCEB.org Counties Served: Alameda and Contra Costa counties
Regional Center of Orange County 714 • 796 • 5100 1525 North Tustin Avenue Santa Ana, CA 92705	www.RCOCDD.com Counties Served: Orange County
San Andreas Regional Center 408 • 374 • 9960 6203 San Ignacio Avenue San Jose, CA 95119	www.SanAndreasRegional.org Counties Served: Monterey, San Benito, Santa Clara, and Santa Cruz
San Diego Regional Center 858 • 576 • 2996 4355 Ruffin Road, Suite 200 San Diego, CA 92123-1648	www.SDRC.org Counties Served: Imperial and San Diego counties
San Gabriel/Pomona Regional Center 909 • 620 • 7722 75 Rancho Camino Drive Pomona, CA 91766	www.SGPRC.org Counties Served: The cities of El Monte, Monrovia, Pomona, and Glendora within the county of Los Angeles
South Central Los Angeles Regional Center 213 • 744 • 7000 2500 S. Western Avenue Los Angeles, CA 90018	www.SCLARC.org Counties Served: The health districts of Compton, San Antonio, South, Southeast, and Southwest within the county of Los Angeles
Tri Counties Regional Center 805 • 962 • 7881 520 E Montecito St, Santa Barbara, CA 93103-3278	www.Tri-Counties.org Counties Served: San Luis Obispo, Santa Barbara, and Ventura counties
Valley Mountain Regional Center 209 • 473 • 0951 702 North Aurora Street Stockton, CA 95202	www.VMRC.net Counties Served: Amador, Calaveras, San Joaquin, Stanislaus, and Tuolumne counties
Westside Regional Center 310 • 258 • 4000 5901 Green Valley Cir, Ste 320 Culver City, CA 90230	www.WestsideRC.org Counties Served: The health districts of Inglewood and Santa Monica-West within the county of Los Angeles



Mã QR của tất cả các nguồn hỗ trợ

Trang web của Trung Tâm Khu Vực
San Gabriel/Pomona (SG/PRC)
www.sgprc.org



Các Nguồn Hỗ Trợ Chung của SG/PRC dành
cho Khách Hàng và Gia Đình
<https://www.sgprc.org/resources/generic-resources>



Các Dịch Vụ do SG/PRC cung cấp
<https://www.sgprc.org/about-us/what-services-are-provided-by-sg-prc>



Danh Sách Các Nhóm Hỗ Trợ của SG/PRC
<https://www.sgprc.org/consumers-families/support-groups>



Nộp Đơn Đăng Ký Các Dịch Vụ của SG/PRC
<https://www.sgprc.org/consumers-families/apply-for-services>



Các nguồn hỗ trợ liên quan đến nhà ở
<https://www.sgprc.org/resources/housing>



Chương Trình Early Start của SG/PRC
<https://www.sgprc.org/clients-families/early-start>



Các Nguồn Hỗ Trợ liên quan đến việc làm bao gồm
Chương Trình Thực Tập Được Hưởng Lương (PIP) &
Hộp Công Cụ Việc Làm
<https://www.sgprc.org/resources/employment>



Quy Trình Kháng Nghị
(Trước đây là được gọi là Phiên Điều Trần Công Bằng)
<https://www.sgprc.org/clients-families/fair-hearing-process>



Thông Tin dành cho Phụ Huynh của SG/PRC: ADEPT ABA, Tìm Hiểu Tình Trạng
Khuyết Tật của Con Em (UMCD) và các chương trình huấn luyện khác hiện có bằng tiếng Anh,
tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Hoa, tiếng Hàn, và tiếng Việt.
<https://sgprcparent.arcalearn.org/Login/Login.aspx>



Chính Sách Mua Dịch Vụ (POS) của SG/PRC
<https://www.sgprc.org/consumers-families/jp/services-and-programs>



Huấn Luyện Giáo Dục Từ Xa Dành Cho Phụ Huynh có
Con Mặc Chứng Tự Kỳ của Viện MIND thuộc trường đại học UC Davis
hiện có bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung Hoa,
tiếng Hàn, và tiếng Việt.
<https://health.ucdavis.edu/mindinstitute/centers/cedd/adept.html>



Thông Tin về Chương Trình Tự Quyết của SG/PRC
<https://www.sgprc.org/clients-families/self-determination-program>



Trang web của Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS)
www.dds.ca.gov



Danh Sách Các Nhóm Vận Động
cho SCDD, OCRA và DRC
<https://www.sgprc.org/resources/advocacy-groups>



Làm thế nào để tìm
các Trung Tâm Vùng khác ở California?
<https://www.dds.ca.gov/rc/lookup-rs-by-county/>





Hướng Dẫn Về Các Nguồn Hỗ Trợ từ

Trung tâm Vùng
San Gabriel/Pomona



San Gabriel/Pomona
Regional Center

909•620•7722

75 Rancho Camino Drive.,
Pomona, CA 91766

WWW.SGPRC.ORG